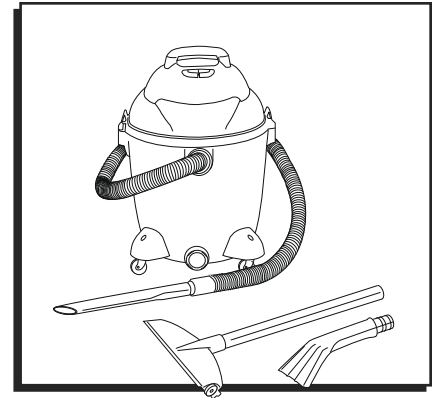


ULINE H-2603, H-2604

SHOP-VAC® WET/DRY VACUUM

1-800-295-5510
uline.com



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



ATTENTION: Read all safety rules carefully before attempting to operate. Retain for future reference.



CAUTION: Never operate this unit when flammable materials or vapors are present because electrical devices produce arcs or sparks that can cause a fire or explosion. **NEVER OPERATE UNATTENDED.**

H-2603 AND H-2604 SHOP VACS

The Shop-Vac® Wet/Dry vacuum cleaners are for vacuuming wet and dry nonvolatile materials. Equipped with powerful, permanently lubricated motors and standard filtration systems. Double filtration is available for most Shop-Vac® models and is standard on Shop-Vac® commercial vacuums. Equipped with easy roll caster system. Automatic float shut off prevents overflow during wet pick-up. Includes versatile 1½" (3.81cm) diameter accessories and rugged dent resistant polypropylene tank. UL listed.

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

- Do not leave appliance unattended when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing. Connect to a properly grounded outlet only. See Grounding Instructions on page 2.
- Do not expose to rain—store indoors.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Use only as described in these instructions. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors or dropped into water, contact Uline Customer Service for assistance.
- Do not: Pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, pull cord around sharp edges or corners or run appliance over cord.
- Keep cord away from heated surfaces.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not handle plug or appliance with wet hands.
- Do not put any object into openings. Do not use with any openings blocked; keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of body away from openings and moving parts.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
- Do not use without dust bag and/or filters in place.
- Turn off all controls before unplugging.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
- Do not use as a sprayer of flammable liquids such as oil-base paints, lacquers, household cleaners, etc.
- Do not vacuum toxic, carcinogenic, combustible or other hazardous materials such as asbestos, arsenic, barium, beryllium, lead, pesticides or other health-endangering materials. Specially designed units are available for these purposes.
- Do not pick up soot, cement, plaster or drywall dust without cartridge filter and collection filter bag in place. These are very fine particles that may pass through the foam and affect the performance of the motor or be exhausted back into the air. Additional collection filter bags are available.
- Do not leave the cord lying on the floor after cleaning. It can become a tripping hazard.
- Use special care when emptying heavily loaded tanks.
- To avoid spontaneous combustion, empty tank after each use.

23. The operation of a utility vac can result in foreign objects being blown into eyes, which can result in eye damage. Always wear safety goggles when operating vacuum.



STAY ALERT! Watch what you are doing and use common sense. Do not use vacuum cleaner when you are tired, distracted, or under the use of drugs, alcohol or medication causing diminished control.

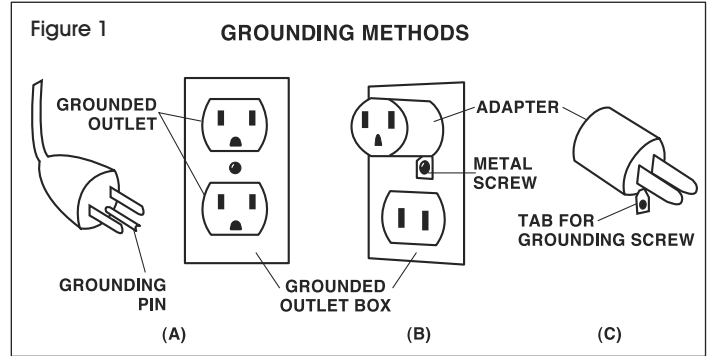
GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and grounding plug. The plug must be inserted into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.



WARNING: Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service person if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance—if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

1. This appliance is for use on a nominal 120-volt circuit, and has a grounded plug that looks like the plug illustrated in sketch A. (See Figure 1)
2. A temporary adapter, like the adapter illustrated in sketches B and C, may be used to connect this plug to a 2-pole receptacle (as shown in sketch B) if a properly grounded outlet is not available. (See Figure 1)



3. The temporary adapter should be used only until a properly grounded outlet (sketch A) can be installed by a qualified electrician. The green colored rigid ear, lug or the like extending from the adapter must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box cover. Whenever the adapter is used, it must be held in place by a metal screw. (See Figure 1)



NOTE: In Canada, the use of a temporary adaptor is not permitted by the Canadian Electrical Code. Make sure that the appliance is connected to an outlet having the same configuration as the plug. No adapter should be used with this appliance.

EXTENSION CORDS

When using the appliance at a distance where an extension cord becomes necessary, a 3-conductor grounding cord of adequate size must be used for safety and to prevent loss of power and overheating. Use the table below to determine A.W.G. wire size required. To determine ampere rating of your vacuum, refer to nameplate located on rear of motor cover.

Before using appliance, inspect power cord for loose or exposed wires and damaged insulation. Make any needed repairs or replacements before using your appliance. Use only three-wire outdoor extension cords that have three-prong grounding-type plugs and three-pole receptacles that accept the extension cord's plug. When vacuuming liquids, be sure the extension cord connection does not come in contact with the liquid.



NOTE: Static shocks are common in dry areas or when the relative humidity of the air is low. This is only temporary and does not affect the use of the appliance. To reduce the frequency of static shocks in your home, the best remedy is to add moisture to the air with a console or installed humidifier.

VOLTS		TOTAL LENGTH OF CORD IN FEET			
120V		25	50	100	150
AMPERE RATING		AMERICAN WIRE GAUGE (AWG)			
More Than	Not More Than				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Not recommended	

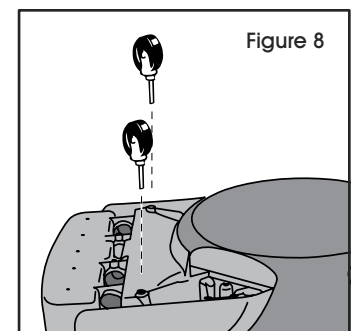
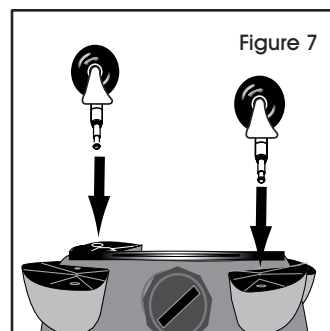
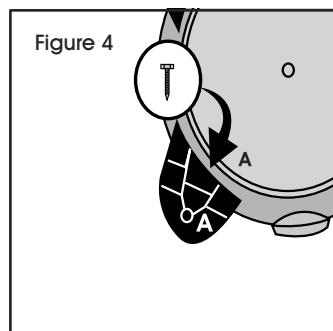
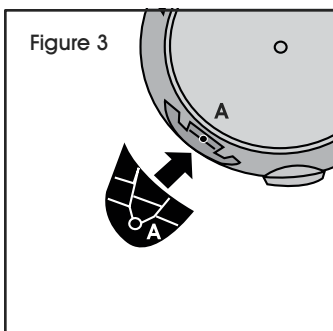
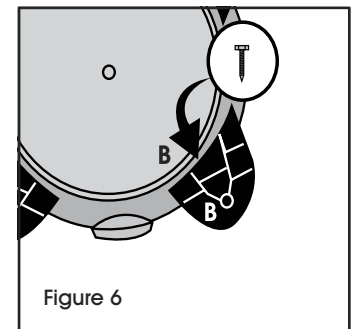
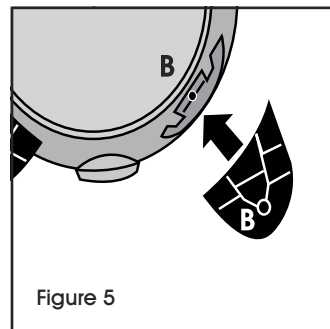
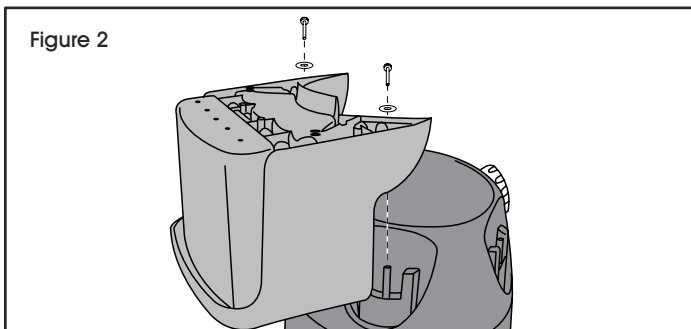
UNPACKING

1. Remove vacuum cleaner and all accessories from the carton.
2. **IMPORTANT:** Open tank cover by pushing latches or clamps outward with thumbs and remove any accessories that may have been shipped in the tank.
3. Assemble caster system following the instructions below.
4. Depending on dry pick-up or wet pick-up operation, install proper filter. (See page 4 for filter guide)
5. Replace cover and make sure latches or clamps are secured over raised area of tank cover.


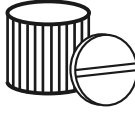




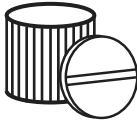



ASSEMBLY

REAR CASTER ACCESSORY CADDY AND FRONT CASTER FEET ASSEMBLY

1. With cord disconnected from receptacle and tank cover removed, turn tank upside down so the bottom is facing up. (See Figure 2)
2. Take accessory caddy and place into slots (on rear of tank opposite of drain). Secure with screws and washers provided. (See Figure 2)
3. With tank drain facing you, take caster foot marked with the letter A and place in slot on left side of tank also marked with the letter A. (See Figure 3)
4. Secure with screw provided. (See Figure 4)
5. Take caster foot marked with the letter B and place in slot on right side of tank also marked with the letter B. (See Figure 5)
6. Secure with screw provided. (See Figure 6)
7. Install casters into caster feet by inserting the caster stems into the holes provided. Apply pressure and twisting motion until casters snap into place. (See Figure 7)
8. Install casters into accessory caddy by inserting the caster stems into the holes provided. Apply pressure and twisting motion until casters snap into place. (See Figure 8)



FILTERS

BEST	BETTER	GOOD
		
<p>High Efficiency Collection Filter Bags</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dry pick-up only • Fine dust and particles • Easy to install and use • Reduces loss of suction 	<p>Ultra Web® Cartridge Filter**</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wet or dry pick-up • Easy cleanup • Fine dust and particles 	<p>Reusable Disc Filter</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dry pick-up only • General purpose • Reusable disc
		
<p>HEPA CleanStream® Cartridge Filter*</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wet or dry pick-up • Non-stick surface • Easy cleanup • Efficient, easy to use • Fine dust and particles 	<p>Super Performance Polyester Filter</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dry pick-up only • General purpose • Reusable cloth filter 	<p>Cloth Filter</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dry pick-up only • General purpose • Reusable cloth filter
		
<p>HEPA Abrasion Resistant Cartridge Filter</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wet or dry pick-up • Non-stick surface • Easy cleanup • Efficient, easy to use • Fine dust and particles 	<p>Full Polyester Filter</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dry pick-up only • Full circumference tank filter • Durable, reusable, economical 	<p>Foam Sleeve</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wet pick-up only • Use as a secondary filter with all other Shop-Vac® filters except Cartridge and HEPA Cartridge filters • Reusable foam
		
<p>HEPA Cartridge Filter</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dry pick-up only • Efficient, easy to use • Fine dust and particles 		

*CleanStream, Gore and designs are trademarks of W.L. Gore & Associates, Inc.

**Ultra Web is a registered trademark of Donaldson Co., Inc.

FILTER COMBINATIONS

CAGE FILTERS	TANK FILTERS	
Cartridge Filters Foam Sleeve Reusable Disc Cloth Filter Super Performance Polyester Filter	PLUS	High Efficiency Collection Filter Bags Full Polyester Filter

OPERATION


WET PICK-UP

See the Shop-Vac® vacuum filter guide on page 4 to determine which type of wet filtration is best for your needs. Remove the dry filters plus all dirt and debris found in the tank assembly. Wet pick-up requires only the foam sleeve **OR** cartridge filter to be in place. Do not use dry filters for wet pick-up. When picking up several tanks full of liquid, the filter will become saturated and misting may appear in the exhaust air. At this time, you should dry the filter or change to a dry filter to eliminate the misting and possible dripping of liquid around the lid. After completing a wet pick-up job, raise the hose to drain into tank before shutting off the vac. The interior of the tank should be periodically rinsed clean.

 **NOTE:** Wet pick-up accessories should be washed periodically with soap and water, especially after picking up wet, sticky liquids.

DRY PICK-UP

See the Shop-Vac® vacuum filter guide on page 4 to determine which type of dry filtration is best for your needs. Better quality filtration is required for finer dry materials. Collection filter bags are recommended for very fine materials such as dry wall dust.

 **NOTE:** When using the vacuum to pick up very fine dust, such as sawdust or dry wall dust, it will be necessary to empty the tank and clean the filter at more frequent intervals to maintain maximum pick-up power or upgrade to collection filter bags.

KEEP FILTERS CLEAN

The efficiency of these vacuum cleaners is largely dependent on the filter. A clogged filter can cause overheating and possibly damage the vacuum cleaner. Clean or replace filters regularly. Do not use the vacuum or filters for collecting hazardous or other health endangering materials.

 **NOTE:** Never machine wash or dry filters.

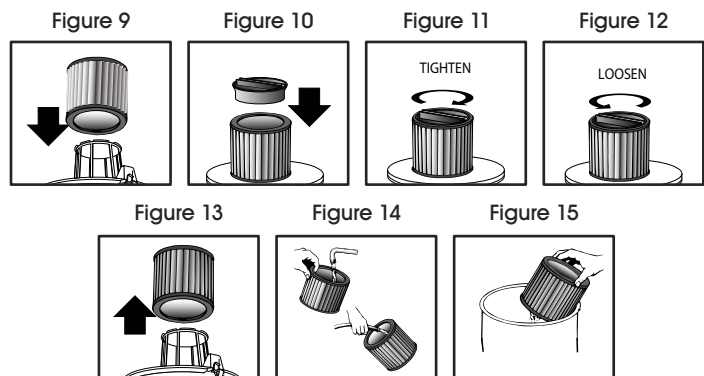
CARTRIDGE FILTER MAINTENANCE

This filter is made of high-quality paper designed to stop small particles of dust. The filter can be used for wet or dry pick-up. A dry filter is necessary to pick up dry material. If you use your vac to pick up dust when the filter is wet, the filter will clog quickly and be very difficult to clean. The filter may become saturated when picking up large quantities of liquid, causing misting to appear in the exhaust air. At this time, you should dry or change the filter to eliminate this occurrence. Please handle the filter carefully when removing it for cleaning or when

installing it. Check the filter for tears or small holes. Even a small hole can cause dust to be exhausted. Do not use a filter with holes or tears. Replace it immediately.

INSTALLING AND CLEANING THE CARTRIDGE

1. Slide cartridge filter down over filter cage. (See Figure 9)
2. Place filter retainer on top of cartridge filter. (See Figure 10)
3. Hold onto base of lid cage with one hand and turn retainer clockwise to tighten. (See Figure 11)
4. To remove filter for cleaning, hold onto base of lid cage with one hand and turn retainer counterclockwise to loosen. (See Figure 12)
5. Slide cartridge filter off filter cage. (See Figure 13)
6. Clean wet filter by rinsing from the inside. (See Figure 14)
7. Clean dry filter by tapping it on inside of waste can. (See Figure 15)
8. When wet (to prevent mold and/or mildew build-up), the cartridge filter should be removed and allowed to air dry for a 24-hour period before being re-installed back onto the filter cage.



BLOWER USE


The H-2603 and H-2604 Shop-Vacs® can be used as powerful blowers by inserting the hose into the motor housing exhaust port. To use as a blower:

1. Clear hose of any obstructions.
2. Insert hose end into blower port on rear of unit. Twist slightly to tighten.
3. Caution should be used when using attachment due to the powerful force of air.

OPERATION CONTINUED

AUTOMATIC SHUTOFF

The vacuum cleaner is equipped with an automatic shutoff that operates when picking up liquids. When the liquid in the tank reaches a certain level, an internal float will seat itself against a seal at the intake of the motor, shutting off suction. When this happens, the motor will develop a higher than normal pitch noise indicating that you need to shut off the vacuum and empty the liquid.

 **NOTE:** If accidentally tipped over, the float shutoff device could seat against the seal and shut off suction. If this happens, simply place the vacuum cleaner in upright position and turn off the switch until the float returns to its normal position.

EMPTYING THE TANK

 **CAUTION:** Use special care when emptying heavily loaded tanks.

The wet/dry vacuum may be emptied of liquid waste by removing the tank cover. To empty, switch off the vacuum and remove the plug from the wall receptacle. Remove the tank cover and empty the tank.

 **NOTE:** Tank can also be emptied by removing drain cap and draining liquid waste into a suitable drain.

STORAGE

Before storing the vacuum cleaner, always empty and clean the tank. Never allow liquids to sit in the tank for any extended period of time.

 **NOTE:** Always store the vacuum cleaner indoors.

LUBRICATION


No lubrication is necessary as the motor is equipped with lifetime lubricated bearings.

MAINTENANCE

 **WARNING:** Be sure to disconnect power supply before attempting to service or remove any components.

SERVICE

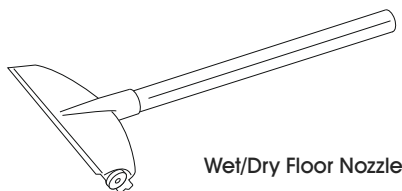
Do not attempt to service your Shop-Vac® wet/dry vacuum cleaner beyond that described in these instructions. Refer all other servicing to Uline Customer Service.

 **WARNING:** If any of the motor housing parts should become detached or broken, exposing the motor or any other electrical components, operation should be discontinued immediately to avoid personal injury or further damage to the vacuum. Repairs should be made before reusing the vacuum.

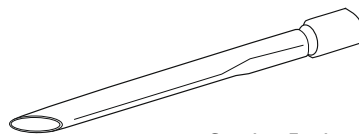
ACCESSORIES, HOSES AND WANDS

NOZZLES AND ACCESSORIES

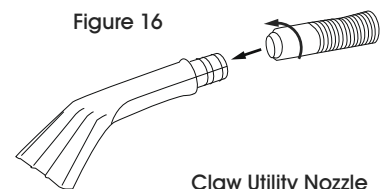
All friction fit accessories - Insert wand end or hose into accessory and twist to form a tight fit. (See Figure 16)



Wet/Dry Floor Nozzle



Crevice Tool



Claw Utility Nozzle

HOSES

Lock-On® Hoses - Insert hose collar onto threaded tank inlet and tighten. (See Figure 17)

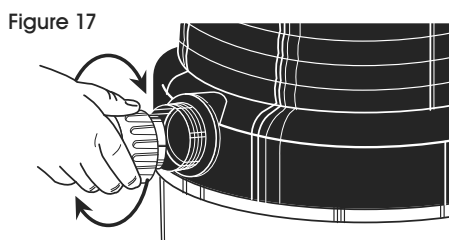


Figure 17

WANDS

Friction fit wands - Insert wand ends together and twist to form a tight fit. (See Figure 18)

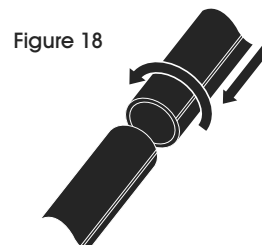


Figure 18

SHOP-VAC® VACUUM FILTER CLEANING REFERENCE



Foam Sleeve



Full Polyester Sleeve



Super Performance Filter



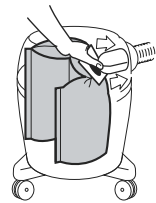
Reusable Disk Filter



CleanStream® Abrasion Resistant Cartridge Filter



Cartridge Filter & Ultra Web® Cartridge Filter



All Collection Bags

FILTER	CLEANING INSTRUCTIONS
Foam Sleeve	Rinse with water, dry and reinstall.
Full Polyester Filter	Brush off dirt and reinstall; if filter gets wet, rinse with water, dry and reinstall.
Super Performance Filter	Dispose of after filter develops rips or tears.
Reusable Disk Filter	Rinse with water, dry and reinstall. Important: do not machine wash.
CleanStream® Abrasion Resistant Cartridge Filter	Clean installed filter by tapping or shaking the vacuum unit. To restore optimum airflow, remove filter and tap end cap against a hard surface to loosen debris. Additional debris can be removed by rinsing outside surface of filter with running water. Avoid dampening inside of filter. Completely air dry filter after washing. Important: DO NOT brush. DO NOT clean filter media with abrasive materials. DO NOT scrub to clean between pleats. This will permanently damage the filter's ability to stop dust.
Cartridge Filter & Ultra Web® Cartridge Filter	From inside of filter, rinse with water, dry completely and reinstall.
All Collection Bags	Dispose of bag when full.

ROUTINE MAINTENANCE

DAILY

- Filter** - Check cartridge filter for clogs or heavy soiling and replace if necessary. Ensure that correct filters are being used for the task – see Filters section of instruction manual.
- Collection Bag** - If using collection filter bag, check to ensure that there are no rips or tears in the bag and that the bag is not full.
- Tank** – If vacuuming up wet or damp material, empty the tank after use, as musty odors may occur if debris is left inside.
- Extension Cord and Plug** – Check extension cord and plug for any cuts or damage. If damaged, replace motor housing unit.
- Motor** – If there are unusual sounds or if poor performance occurs, the motor should be inspected immediately by the Uline service team.

WEEKLY

- Wands/Tools** – Inspect wands and tool attachments for any damage. Replace if necessary.
- Hose** – Inspect hose for any damage and replace if necessary.

MONTHLY

- Cleaning** – Inspect and clean all areas of the vacuum, including the inside of the tank.

TROUBLESHOOTING

ISSUE	POSSIBLE CAUSE(S)	CORRECTIVE ACTION
Parts/accessories missing	1. Packed in tank	1. Check in tank
Vacuum cleaner will not start	<ol style="list-style-type: none"> 1. No power at receptacle 2. Defective switch 3. Defective motor 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check for power 2. Replace switch 3. Replace motor
Dust discharging from exhaust	<ol style="list-style-type: none"> 1. Filter not installed or installed improperly 2. Filter damaged 3. Filter clogged or dust is too fine 4. Filter not functional 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Properly install filter 2. Replace filter 3. Use more efficient filter 4. Clean and replace filter
Loss of suction	<ol style="list-style-type: none"> 1. Loose hose connection 2. Filter clogged 3. Full tank 4. Hole in hose 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tighten hose connection 2. Clean or replace filter 3. Empty tank 4. Replace hose
Static shock	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dry environment 2. Relative humidity of air is low 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Add moisture to air (if practical, use a console or installed humidifier) 2. This situation is temporary and does not affect the use of the vacuum cleaner

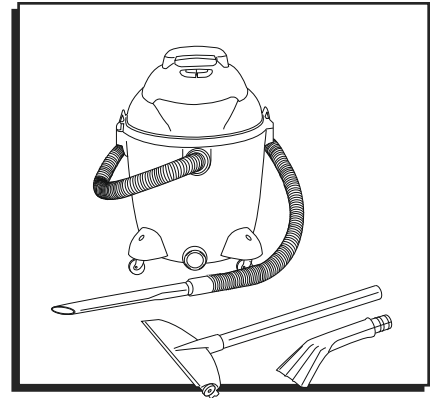


ULINE H-2603, H-2604

**ASPIRADORA SHOP-VAC®
EN SECO/MOJADO**

800-295-5510

uline.mx



INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



ATENCIÓN: Lea todas las reglas de seguridad antes de intentar ponerla en funcionamiento. Conserve para futuras consultas.



PRECAUCIÓN: Nunca ponga esta unidad en funcionamiento cuando haya materiales o vapores inflamables presentes, ya que los dispositivos eléctricos producen arcos o chispas que pueden causar un incendio o una explosión. **NUNCA DEJE LA ASPIRADORA EN FUNCIONAMIENTO DESATENDIDA.**

ASPIRADORAS SHOP-VAC H-2603 Y H-2604

Los aspiradoras Shop-Vac® en seco / mojado son para aspirar materiales mojados y secos no volátiles. Están equipadas con potentes motores con lubricación permanente y sistemas de filtración estándar. Hay filtración doble disponible para la mayoría de los modelos Shop-Vac® y vienen de forma estándar en las aspiradoras comerciales Shop-Vac®. Equipadas con un sistema de ruedas para fácil desplazamiento. El apagado automático por flotador evita el desbordamiento durante la absorción en húmedo. Incluye accesorios versátiles de 3.81 cm (1½") de diámetro y un tanque de polipropileno resistente a abolladuras. Con clasificación UL.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES:

1. No deje el electrodoméstico desatendido mientras esté conectado a la electricidad. Desenchufe la máquina del contacto cuando no esté en uso y antes de darle mantenimiento. Conecte sólo a un contacto aterrizado de forma adecuada. Vea las instrucciones de Aterrizado en la página 10.
2. No lo exponga a la lluvia—guárdelo en interiores.
3. No permita que se use como un juguete. Preste especial atención cuando sea utilizado por o cerca de niños.
4. Utilícela sólo tal como se describe en estas instrucciones. Utilice sólo los accesorios recomendados por el fabricante.
5. No use si el cordón o el enchufe están dañados. Si el electrodoméstico no funciona como debiera, se ha caído, dañado, dejado en exteriores o caído en el agua, póngase en contacto con Servicio a Clientes de Uline para obtener ayuda.
6. No debe: jalar ni sostener por el cordón, usar el cordón como asa, cerrar la puerta sobre el cordón, jalar el cordón alrededor de bordes o esquinas cortantes o pasar el electrodoméstico sobre el cordón.
7. Mantenga el cordón lejos de superficies calientes.
8. No desenchufe el aparato jalando del cordón. Para desenchufar, agarre el enchufe, no el cordón.
9. No toque el enchufe ni el electrodoméstico con las manos mojadas.
10. No coloque ningún objeto en las aberturas. No lo use con las aberturas bloqueadas; manténgalo libre de polvo, pelusa, pelo y cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.
11. Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas y piezas móviles.
12. No aspire nada que esté ardiendo o humeando, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
13. No use si la bolsa y/o los filtros de polvo no están en su lugar.
14. Apague todos los controles antes de desenchufar.
15. Tenga especial cuidado al limpiar sobre escaleras.
16. No lo use para aspirar líquidos inflamables o combustibles, tales como gasolina, ni la use en áreas donde estos puedan estar presentes.
17. No lo use como atomizador de líquidos inflamables, tales como pinturas a base de aceite, lacas, productos de limpieza, etc.

18. No aspire materiales tóxicos, cancerígenos, combustibles u otros materiales peligrosos como el asbesto, arsénico, bario, berilio, plomo, pesticidas ni otros materiales peligrosos para la salud. Hay unidades de diseño especial disponibles para estos fines.
19. No aspire hollín, cemento, yeso o polvo de mampostería si el filtro de cartucho y la bolsa de filtro de recolección no están en su lugar. Estas son partículas muy finas que pueden pasar a través de la espuma y afectar el rendimiento del motor o ser expulsadas de vuelta al aire. Hay bolsas de filtro de recolección adicionales disponibles.
20. No deje el cordón tendido en el suelo después de la limpieza. Puede ser un peligro de tropiezo.

21. Tenga mucho cuidado al vaciar los tanques muy cargados.
22. Para evitar combustión espontánea, vacíe el tanque después de cada uso.
23. El funcionamiento de una aspiradora de uso general puede dar lugar a que se soplen objetos extraños hacia los ojos, lo cual puede resultar en daño a los ojos. Utilice siempre gafas de protección al poner la aspiradora en funcionamiento.



¡MANTÉNGASE ALERTA! Fíjese en lo que está haciendo y emplee el sentido común. No use la aspiradora cuando esté cansado, distraído o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos que reduzcan su control.

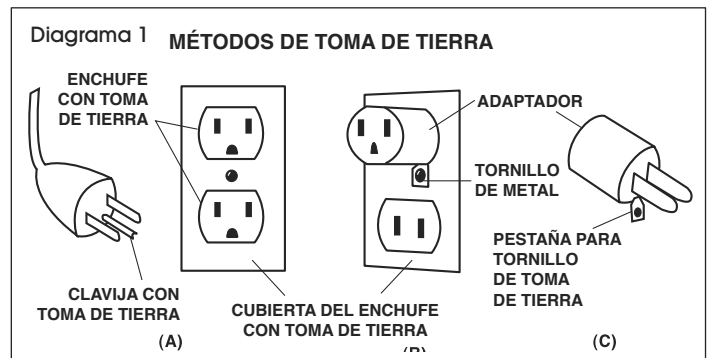
INSTRUCCIONES PARA ATERRIZAR

Este electrodoméstico debe estar aterrizado. Si llegase a funcionar mal o se descompone, el aterrizado proporciona la ruta de menor resistencia para la corriente eléctrica, para reducir el riesgo de descarga eléctrica. Este electrodoméstico está equipado con un cordón que tiene un conductor de aterrizado de equipos y un enchufe de aterrizado. El enchufe debe insertarse en un contacto instalado apropiadamente y aterrizado de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.



ADVERTENCIA: La conexión incorrecta del conductor de aterrizado de equipos puede ocasionar un riesgo de choque eléctrico. Consulte a un electricista o técnico de servicio calificado si tiene dudas acerca de si el contacto este aterrizado correctamente. No modifique el enchufe que viene con el electrodoméstico—Si no encaja en el contacto, pídale a un electricista calificado que instale un contacto adecuado.

1. Este electrodoméstico es para uso en un circuito de corriente de 120 voltios y tiene un enchufe con aterrizado que se parece al enchufe ilustrado en el dibujo A. (Vea Diagrama 1)
2. Se puede utilizar un adaptador temporal, como el adaptador ilustrado en los dibujos B y C, para conectar este enchufe a un receptáculo de 2 polos (como se muestra en el dibujo B) si no hay un contacto aterrizado de forma adecuada. (Vea Diagrama 1)



3. El adaptador temporal debe utilizarse solamente hasta que un contacto debidamente aterrizado (dibujo A) pueda ser instalado por un electricista calificado. La pestaña, lengüeta, etc., rígida de color verde que sobresale del adaptador se debe conectar a un contacto aterrizado permanente, tal como una cubierta de contacto aterrizado de manera adecuada. Siempre que se utilice el adaptador, éste se debe sujetar en su sitio con un tornillo metálico. (Vea Diagrama 1)



NOTA: En Canadá, el uso de un adaptador temporal no está permitido por el Código Eléctrico Canadiense. Asegúrese de que el aparato esté conectado a un contacto que tenga la misma configuración que el enchufe. No deben utilizarse adaptadores con este electrodoméstico.

EXTENSIONES ELÉCTRICAS

Al utilizar el electrodoméstico a una distancia en la que se hace necesaria una extensión eléctrica, se debe usar un cordón de aterrizado de 3 conductores de tamaño adecuado por seguridad y para evitar la pérdida de potencia y el sobrecalentamiento. Utilice la siguiente tabla para determinar el calibre AWG necesario del alambre. Para determinar el amperaje de su aspiradora, consulte la placa de datos ubicada en la parte posterior de la cubierta del motor.

Antes de utilizar el electrodoméstico, inspeccione el cordón de potencia por si tiene alambres sueltos o expuestos y el aislamiento dañado. Efectúe todas las reparaciones o reemplazos necesarios antes de utilizar su electrodoméstico. Utilice sólo extensiones eléctricas de tres hilos para exteriores que tengan enchufes tipo aterrizado de tres puntas y receptáculos de tres polos que acepten el enchufe de la extensión eléctrica. Al aspirar líquidos, asegúrese de que la conexión de la extensión eléctrica no entre en contacto con el líquido.



NOTA: Las descargas de estática son comunes en áreas secas o cuando la humedad relativa del aire es baja. Esto es sólo temporal y no afecta a la utilización del electrodoméstico. Para reducir la frecuencia de las descargas de estática en su casa, el mejor remedio es agregar humedad al aire con un humidificador de consola instalado.

VOLTIOS		LONGITUD TOTAL DEL CORDÓN EN PIES			
120V		25	50	100	150
CLASIFICACIÓN DE AMPERAJE		AMERICAN WIRE GAUGE (AWG)			
Más de	No más de				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	No se recomienda	

DESEMPAQUE

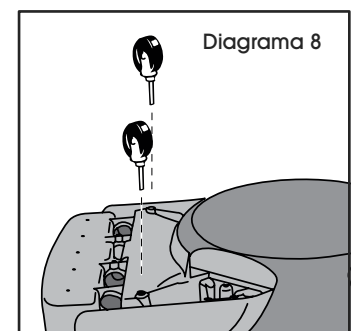
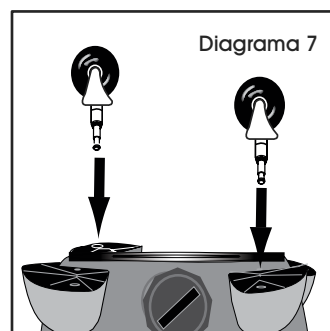
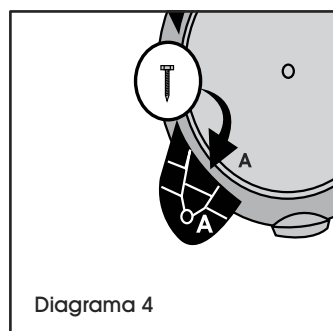
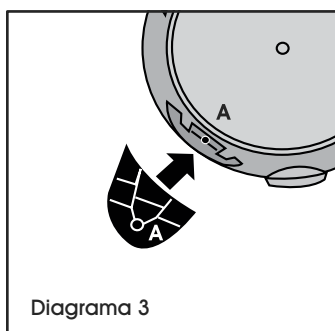
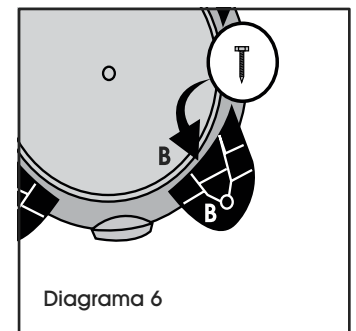
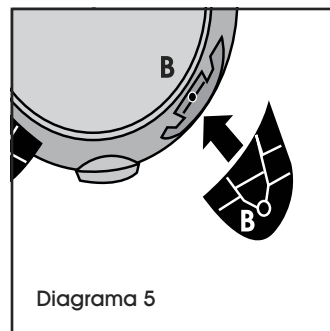
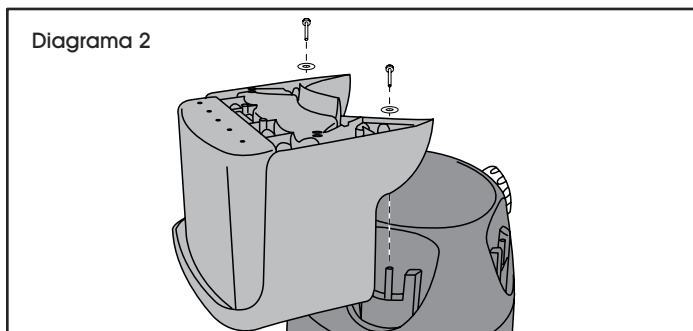
1. Retire la aspiradora y todos los accesorios de la caja.
2. **IMPORTANTE:** Abra la cubierta del tanque empujando los cerrojos o abrazaderas hacia afuera con los pulgares y retire todos los accesorios que puedan haber sido enviados en el tanque.
3. Ensamble el sistema de ruedas siguiendo las instrucciones a continuación.
4. Instale el filtro apropiado dependiendo de si el funcionamiento de recolección es mojado o seco. (Vea la página 4 para consultar la guía de filtros).
5. Vuelva a colocar la cubierta y asegúrese de que los cerrojos o abrazaderas estén bien sujetas en el área elevada de la cubierta del tanque.

ENSAMBLE


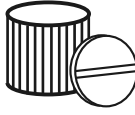




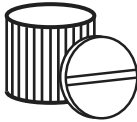


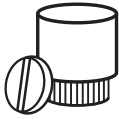
ENSAMBLE DE LAS PATAS DE LAS RUEDAS DELANTERAS Y DEL PORTA ACCESORIOS DE LAS RUEDAS TRASERAS

1. Con el cordón desconectado del receptáculo y la tapa del tanque retirada, ponga el tanque al revés de modo que la parte inferior apunte hacia arriba. (Vea Diagrama 2)
2. Agarre el porta accesorios y colóquelo en las ranuras (en la parte posterior del tanque, opuesto de drenaje). Asegúrelo con los pernos y arandelas suministrados. (Vea Diagrama 2)
3. Con el drenaje del tanque frente a usted, agarre la pata de rueda marcada con la letra A y colóquela en la ranura en el lado izquierdo del tanque, también marcado con la letra A. (Vea Diagrama 3)
4. Asegúrela con el perno suministrado. (Vea Diagrama 4)

5. Agarre la pata de rueda marcada con la letra B y colóquela en la ranura en el lado derecho del tanque, también marcado con la letra B. (Vea Diagrama 5)
6. Asegúrela con el perno suministrado. (Vea Diagrama 6)
7. Instale las ruedas en las patas correspondientes insertando los vástagos en los orificios provistos. Aplique presión con movimiento giratorio hasta que las ruedas encajen en su lugar. (Vea Diagrama 7)
8. Instale las ruedas en el porta accesorios insertando los vástagos en los orificios provistos. Aplique presión con movimiento giratorio hasta que las ruedas encajen en su lugar. (Vea Diagrama 8)



FILTROS

ÓPTIMO	MEJOR	BUENO
 <p>Bolsas de Filtro de Recolección de Alto Rendimiento</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sólo succión en seco • Polvo y partículas finas • Fácil de instalar y usar • Reduce la pérdida de succión 	 <p>Filtro de Cartucho Ultra Web®**</p> <ul style="list-style-type: none"> • Succión en seco o en mojado • De fácil limpieza • Polvo y partículas finas 	 <p>Filtro de Discos Reutilizable</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sólo succión en seco • Uso general • Disco reutilizable
 <p>Filtro de Cartucho HEPA CleanStream®*</p> <ul style="list-style-type: none"> • Succión en seco o en mojado • Superficie antiadherente • De fácil limpieza • Eficiente, fácil de usar • Polvo y partículas finas 	 <p>Filtro de Poliéster de Súper Rendimiento</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sólo succión en seco • Uso general • Filtro de tela reutilizable 	 <p>Filtro de Tela</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sólo succión en seco • Uso general • Filtro de tela reutilizable
 <p>Filtro de Cartucho HEPA Resistente a la Abrasión</p> <ul style="list-style-type: none"> • Succión en seco o en mojado • Superficie antiadherente • De fácil limpieza • Eficiente, fácil de usar • Polvo y partículas finas 	 <p>Filtro de Poliéster Completo</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sólo succión en seco • Filtro del tanque de circunferencia completa • Duradero, reutilizable, económico 	 <p>Funda de Espuma</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sólo succión mojado • Utilice como filtro secundario con todos los demás filtros Shop-Vac®, excepto los filtros de Cartucho y filtros de Cartucho HEPA • Espuma reutilizable
 <p>Filtro de Cartucho HEPA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sólo succión en seco • Eficiente, fácil de usar • Polvo y partículas finas 		

*CleanStream, Gore y sus diseños son marcas comerciales de W.L. Gore & Associates, Inc.


**Ultra Web es una marca registrada de Donaldson Co., Inc.

COMBINACIONES DE FILTROS

FILTROS DE LA JAULA		FILTROS DEL TANQUE
Filtros de Cartucho	MÁS	Bolsas de Filtro de Recolección de Alto Rendimiento Filtro de Poliéster Completo
Funda de Espuma		
Disco Reutilizable		
Filtro de Tela		
Filtro de Poliéster de Súper Rendimiento		


SUCCIÓN MOJADA

Consulte la guía de filtros de la aspiradora Shop-Vac® en la página 15 para determinar qué tipo de filtración mojada es la mejor para lo que usted necesita. Retire los filtros secos, además de toda la suciedad y desechos que se encuentren en el ensamble del tanque. La succión en mojado sólo requiere que la funda de espuma **O** el filtro de cartucho esté en su lugar. No utilice filtros secos para succionar en mojado. Después de recoger varios tanques llenos de líquido, el filtro se saturará y podría aparecer humedad en la salida de aire. En ese momento debe secar el filtro o cambiarlo por un filtro seco para eliminar la humedad y el posible goteo de líquido alrededor de la tapa. Después de completar un trabajo de succión en mojado, levante la manguera para drenar en el tanque antes de apagar la aspiradora. El interior del tanque debe ser enjuagado periódicamente.

 **NOTA:** Los accesorios de succión en mojado deben ser lavados periódicamente con agua y jabón, especialmente después de succionar líquidos pegajosos.

SUCCIÓN EN SECO

Consulte la guía de filtros de la aspiradora Shop-Vac® en la página 13 para determinar qué tipo de filtración en seco es la mejor para lo que usted necesita. Se requiere una filtración de mejor calidad para los materiales secos más finos. Se recomienda usar bolsas de filtro de recolección para materiales muy finos, como el polvo de mampostería.

 **NOTA:** Al usar la aspiradora para succionar polvo muy fino, como aserrín o polvo de mampostería, será necesario vaciar el tanque y limpiar el filtro a intervalos más frecuentes para mantener la máxima potencia de succión o cambiar a las bolsas de filtro de recolección.

MANTENGA LOS FILTROS LIMPIOS

El rendimiento de estas aspiradoras depende en gran medida del filtro. **Un filtro obstruido puede causar sobrecalentamiento y posiblemente dañar la aspiradora.** Limpie o sustituya los filtros regularmente. No use la aspiradora ni los filtros para recoger materiales peligrosos o riesgosos para la salud.

 **NOTA:** Nunca lave ni seque los filtros a máquina.

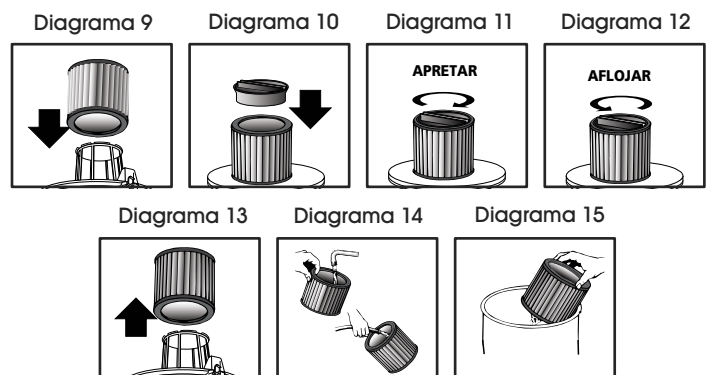
MANTENIMIENTO DE LOS FILTROS DE CARTUCHO

Este filtro está hecho de papel de alta calidad diseñado para retener las partículas pequeñas de polvo. Este filtro puede ser usado para succión en seco/mojado.

El filtro debe estar seco para succionar material seco. Si utiliza la aspiradora para succionar polvo cuando el filtro está mojado, el filtro se atascará rápidamente y será muy difícil de limpiar. El filtro se puede saturar al recoger grandes cantidades de líquido, haciendo que aparezca humedad en la salida de aire. En ese momento debe secar o cambiar el filtro para eliminar este fenómeno. Manipule cuidadosamente el filtro al quitarlo para limpiarlo o al instalarlo. Revise que el filtro no tenga rasgaduras ni agujeros pequeños. Incluso un agujero pequeño puede causar que se expulse polvo. No utilice un filtro con agujeros o rasgaduras. Reemplácelo inmediatamente.

CÓMO INSTALAR Y LIMPIAR EL CARTUCHO

1. Ponga el filtro de cartucho sobre la jaula para filtros. (Vea Diagrama 9)
2. Coloque el retenedor del filtro en la parte superior del filtro de cartucho. (Vea Diagrama 10)
3. Agarre la base de la tapa de la jaula con una mano y gire el retenedor en sentido de las agujas del reloj para apretarlo. (Vea Diagrama 11)
4. Para quitar el filtro para limpiarlo, agarre la base de la tapa de la jaula con una mano y gire el retenedor en dirección contraria a las agujas del reloj para aflojarla. (Vea Diagrama 12)
5. Retire el filtro de cartucho de la jaula para filtros. (Vea Diagrama 13)
6. Limpie el filtro mojado enjuagándolo desde el interior. (Vea Diagrama 14)
7. Limpie el filtro seco dándole golpecitos dentro de la lata para residuos. (Vea Diagrama 15)
8. Cuando el filtro de cartucho esté mojado (para evitar el moho y/o acumulación de hongos) debe quitarlo y dejar que se seque al aire durante un período de 24 horas antes de colocarlo de nuevo en la jaula para filtros.



CONTINUACIÓN DE FUNCIONAMIENTO


USO DEL SOPLADOR

Las Shop-Vacs® H-2603 y H-2604 pueden utilizarse como sopladores de gran alcance mediante la inserción de la manguera en el orificio de escape de la carcasa del motor. Para utilizar la aspiradora como soplador:

1. Elimine cualquier obstrucción en la manguera.
2. Inserte el extremo de la manguera en el puerto del soplador en la parte posterior de la unidad. Gire ligeramente para apretarlo.
3. Se debe tener precaución al utilizar el accesorio debido a su poderosa fuerza de aire.

APAGADO AUTOMÁTICO

La aspiradora está equipada con apagado automático que entra en funcionamiento al succionar líquidos. Cuando el líquido dentro del tanque alcanza cierto nivel, un flotador interno entrará en contacto con un sello en la entrada del motor, apagando la succión. Cuando esto sucede, el motor producirá un sonido de tono más alto de lo normal, lo que indica que necesita apagar la aspiradora y vaciar el líquido.


 **NOTA:** Si se vuelca accidentalmente, el dispositivo de apagado del flotador podría entrar en contacto con el sello y apagar la succión. Si esto sucede, simplemente coloque la aspiradora en posición vertical y apague el interruptor hasta que el flotador vuelva a su posición normal.

VACÍE EL TANQUE

 **PRECAUCIÓN:** Tenga mucho cuidado al vaciar los tanques muy cargados.

Puede vaciar los desechos líquidos de la aspiradora en seco/mojado quitando la cubierta del tanque.

Para vaciarlo, apague la aspiradora y desenchufe del receptáculo de pared. Retire la tapa del tanque y vacíelo.

 **NOTA:** El tanque también puede vaciarse quitando la tapa de drenaje y el drenando los residuos líquidos en un desagüe adecuado.

ALMACENAMIENTO


Antes de guardar la aspiradora, siempre vacíe y limpie el tanque. Nunca permita que queden líquidos dentro del tanque por tiempo prolongado.

 **NOTA:** Siempre guarde la aspiradora en interiores.

LUBRICACIÓN


No se requiere lubricación, ya que el motor está equipado con cojinetes lubricados de por vida.

MANTENIMIENTO

 **ADVERTENCIA:** Asegúrese de desconectar el suministro de energía antes de dar mantenimiento o retirar cualquiera de los componentes.

SERVICIO

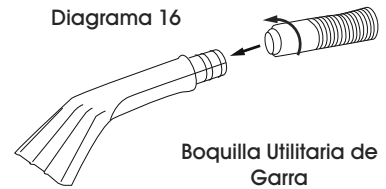
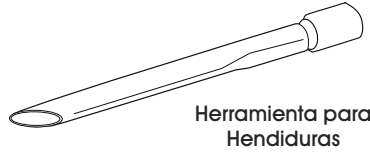
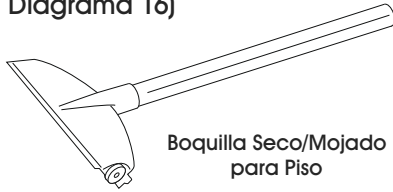
No intente reparar su aspiradora Shop-Vac® en seco/mojado más allá de lo descrito en estas instrucciones. Para cualquier otro tipo de reparación, consulte a Servicio a Clientes de Uline.

 **ADVERTENCIA:** Si alguna de las partes de la carcasa del motor se desprende o se rompe, dejando al descubierto el motor o cualquier otro componente eléctrico, la operación se debe suspender de inmediato para evitar lesiones personales o daños mayores a la aspiradora. Se debe reparar la aspiradora antes de volver a usarla.

ACCESORIOS, MANGUERAS Y TUBOS

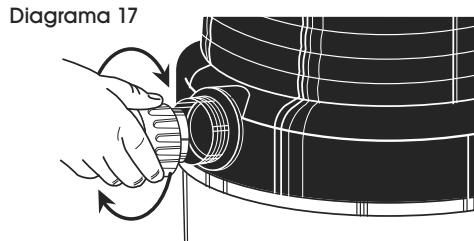
BOQUILLAS Y ACCESORIOS

Todos los accesorios son de ajuste por fricción - Introduzca el extremo del tubo o manguera en el accesorio y gírelo para lograr un ajuste seguro. (Vea Diagrama 16)



MANGUERAS

Mangueras Lock-On® - Inserte el cuello de la manguera en la entrada roscada del tanque y apriete. (Vea Diagrama 17)



TUBOS

Tubos con ajuste por fricción - Introduzca ambos extremos del tubo y gírelos para lograr un ajuste seguro. (Vea Diagrama 18)



GUÍA DE REFERENCIA PARA LIMPIEZA DE FILTROS DE LA ASPIRADORA SHOP-VAC®



Funda de Espuma



Funda de Poliéster Completo



Filtro de Súper Rendimiento



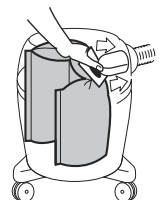
Filtro de Disco Reutilizable



Filtro de Cartucho CleanStream® Resistente a la Abrasión



Filtro de Cartucho y Filtro de Cartucho Ultra Web®



Todas las Bolsas de Recolección

FILTRO	INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA
Funda de Espuma	Enjuague con agua, seque y vuelva a instalar.
Filtro de Poliéster Completo	Retire la suciedad con un cepillo y vuelva a instalar; si el filtro se moja, enjuáguelo con agua, séquelo y vuelva a instalarlo.
Filtro de Súper Rendimiento	Deseche el filtro cuando presente rasgaduras o roturas.
Filtro de Disco Reutilizable	Enjuague con agua, seque y vuelva a instalar. Importante: no lavar en lavadora.
Filtro de Cartucho CleanStream® Resistente a la Abrasión	Limpie el filtro instalado dando golpecitos o sacudiendo la aspiradora. Para restaurar el flujo de aire óptimo, retire el filtro y de golpecitos a la tapa contra una superficie dura para aflojar los desechos. Los desechos adicionales pueden ser eliminados al enjuagar la superficie exterior del filtro con agua corriente. Evite mojar el interior del filtro. Deje que el filtro se seque después de lavarlo. Importante: NO los cepille. NO limpie el medio filtrante con materiales abrasivos. NO restriegue para limpiar entre los pliegues. Esto dañará permanentemente la capacidad del filtro de retener el polvo.
Filtro de Cartucho y Filtro de Cartucho Ultra Web®	Enjuague con agua desde el interior del filtro, seque completamente y vuelva a instalar.
Todas las Bolsas de Recolección	Deseche la bolsa cuando esté llena.

MANTENIMIENTO DE RUTINA

DIARIO

1. **Filtro** - Revise que no haya obstrucciones o un exceso de polvo en el filtro del cartucho y reemplace si fuera necesario. Asegúrese que los filtros adecuados están siendo utilizados - vea la sección de Filtros en el manual de instrucciones.
2. **Bolsa de Recolección** - Si está utilizando bolsas de filtro de recolección, revise la bolsa para asegurarse que no tenga desgarraduras o roturas y que no esté llena.
3. **Tanque** - Si pasa la aspiradora sobre material húmedo o mojado, vacíe el tanque después de utilizarla, ya que podría desprender olor a humedad si se dejan materiales adentro.
4. **Cable de Electricidad y Enchufe** - Revise el cable de electricidad y enchufe en busca de muestras de deterioro o daños. Si hubiera daños, deje de utilizarla.
5. **Motor** - Si escucha sonidos extraños o nota un servicio deficiente, el motor debe ser revisado inmediatamente por el equipo de servicio de Uline.

SEMANAL

1. **Tubos/Accesorios** - Revise que no haya daños en los tubos y accesorios complementarios. Reemplace si fuera necesario.
2. **Manguera** - Revise que no haya daños en la manguera y reemplace si fuera necesario.

MENSUAL

1. **Limpieza** - Revise y limpie todas las partes de la aspiradora, incluyendo el interior del tanque.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE(S) CAUSA(S)	ACCIÓN CORRECTIVA
Faltan partes / accesorios	1. Empacados dentro del tanque	1. Revise dentro del tanque
La aspiradora no arranca	1. No hay corriente en el receptáculo 2. Interruptor defectuoso 3. Motor defectuoso	1. Compruebe si hay electricidad 2. Reemplace el interruptor 3. Reemplace el motor
Descarga de polvo por el tubo de escape	1. El filtro no está instalado o se ha instalado incorrectamente 2. Filtro dañado 3. Filtro obstruido o el polvo es demasiado fino 4. Filtro no es funcional	1. Instale el filtro adecuadamente 2. Reemplace el filtro 3. Utilice un filtro más eficiente 4. Limpie y vuelva a colocar el filtro
Pérdida de succión	1. Conexión floja de la manguera 2. Filtro obstruido 3. Tanque lleno 4. Orificio en la manguera	1. Apriete la conexión de la manguera 2. Limpie o sustituya el filtro 3. Vacíe el tanque 4. Reemplace la manguera
Choque estático	1. Ambiente seco 2. La humedad relativa del aire es baja	1. Agregue humedad al aire (si es posible, utilice un humidificador de consola o instalado) 2. Esta situación es temporal y no afecta a la utilización de la aspiradora

ULINE

800-295-5510
uline.mx

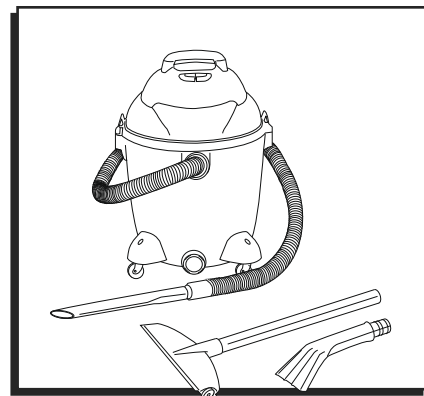
ULINE H-2603, H-2604

SHOP-VAC^{MD} –

**ASPIRATEUR POUR
SURFACES SÈCHES ET
HUMIDES**

1-800-295-5510

uline.ca



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



MISE EN GARDE! Lire toutes les consignes attentivement avant d'utiliser l'appareil. Conserver ce manuel pour référence ultérieure.



MISE EN GARDE! Ne jamais faire fonctionner cet appareil lorsque des matériaux inflammables ou des vapeurs sont présents, car les appareils électriques produisent des arcs et des étincelles qui peuvent provoquer un incendie ou une explosion. **NE JAMAIS LAISSER FONCTIONNER L'APPAREIL SANS SURVEILLANCE.**

ASPIRATEURS SHOP-VAC H-2603 ET H-2604

Les aspirateurs Shop-Vac[®] sont conçus pour aspirer des déchets solides et humides non volatils. Ils sont dotés d'un puissant moteur lubrifié en permanence et d'un système de filtration de série. Un système à double filtration est offert en option pour la plupart des modèles Shop-Vac[®] et de série sur les modèles commerciaux. Ils sont dotés de roulettes facilitant leur déplacement. Un système d'arrêt automatique à flotteur empêche tout débordement lors d'une utilisation pour des déchets humides. Comprend un robuste réservoir en polypropylène résistant aux bosselures et des accessoires polyvalents de 3,8 cm (1½ po). Homologués UL.

POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURE :

1. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant son entretien. Ne branchez l'appareil qu'à une prise correctement mise à la terre. Reportez-vous aux instructions de mise à la terre à la page 19.
2. N'exposez pas l'appareil à la pluie et rangez à l'intérieur.
3. L'aspirateur ne doit pas être utilisé comme jouet. Soyez particulièrement attentif lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité de ceux-ci.
4. Utilisez l'aspirateur uniquement selon ces instructions. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
5. N'utilisez jamais l'aspirateur si le cordon ou la fiche est endommagé. Si l'appareil ne fonctionne pas comme il le devrait, s'il est tombé, s'il est endommagé, s'il est laissé à l'extérieur ou s'il est tombé dans l'eau, communiquez avec le service à la clientèle Uline.
6. Ne tirez pas ou ne transportez pas l'appareil par son cordon, n'utilisez pas le cordon comme poignée, ne fermez pas une porte sur le cordon, ne tirez pas le cordon sur des arêtes ou angles affûtés ou ne passez pas l'appareil sur son cordon.
7. Gardez le cordon à l'écart des surfaces chaudes.
8. Ne débranchez pas l'aspirateur en tirant sur le cordon. Pour le débrancher, tirez sur la fiche, pas sur le cordon d'alimentation.
9. Ne manipulez pas la fiche ou l'appareil lorsque vos mains sont mouillées.
10. N'insérez pas d'objets dans les ouvertures. N'utilisez pas l'appareil lorsque l'une ou plusieurs des ouvertures sont obstruées; maintenez-les exemptes de poussière, de peluche, de cheveux et de tout autre élément pouvant entraver la circulation d'air.
11. Maintenez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les autres parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces mobiles.
12. N'aspirez aucun élément qui brûle ou produit de la fumée, tel que cigarettes, allumettes ou cendres chaudes.
13. N'utilisez pas l'aspirateur si aucun sac à poussière ou filtre n'est installé.
14. Désactivez toutes les commandes avant de débrancher l'aspirateur.
15. Soyez particulièrement prudent lorsque vous passez l'aspirateur dans des escaliers.
16. N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, tels que de l'essence, et n'utilisez pas l'aspirateur dans les zones où ces produits peuvent être présents.
17. N'utilisez pas l'appareil comme un pulvérisateur de liquides inflammables tels que des peintures à base d'huile, des laques, des produits de nettoyage domestiques, etc.
18. N'aspirez pas de matières toxiques, cancérigènes, combustibles ou autres matières dangereuses tels que l'amiante, l'arsenic, le baryum, le béryllium, le plomb, les pesticides ou autres matières nuisibles à la santé. Des appareils spécialement conçus à ces fins existent.
19. Ne ramassez pas de suie, de ciment, de plâtre ou de poussière de cloison sèche sans utiliser une cartouche filtrante et un sac-filtre. Ces particules très fines peuvent passer à travers la mousse et affecter la performance du moteur ou être évacuées dans l'air. Des sacs-filtres supplémentaires sont offerts.
20. Ne laissez pas le cordon sur le sol après le nettoyage. Il pourrait présenter un risque de trébuchement.
21. Faites preuve d'une attention particulière lorsque vous vidangez un réservoir lourdement chargé.
22. Pour éviter toute combustion spontanée, videz le réservoir après chaque utilisation.

23. Lorsqu'un aspirateur est utilisé, des corps étrangers peuvent être projetés dans les yeux, ce qui peut entraîner des lésions oculaires. Portez toujours des lunettes de sécurité lorsque vous utilisez un aspirateur.



DEMEUREZ VIGILANTS! Soyez prudent et faites preuve de jugement. N'utilisez pas l'aspirateur quand vous êtes fatigué, distrait ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments causant une diminution de contrôle..

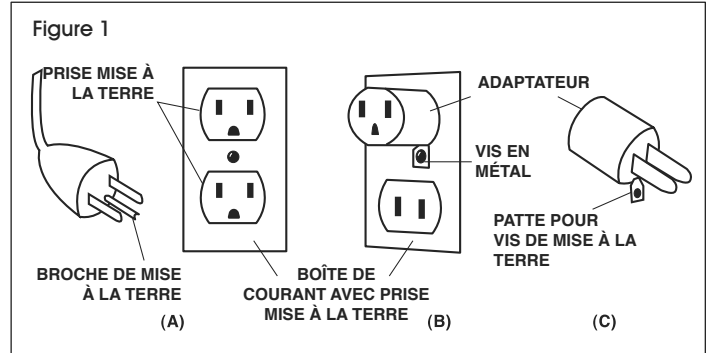
INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de défaillance ou de panne, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance pour le courant électrique et réduit le risque d'électrocution. Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation muni d'un conducteur de protection et d'une fiche de mise à la terre. La fiche doit être insérée dans une prise correctement installée et mise à la terre, conformément aux codes et ordonnances locaux.



AVERTISSEMENT : Un raccordement incorrect du conducteur de mise à la terre peut entraîner un risque d'électrocution. Consultez un électricien ou un technicien qualifié en cas de doutes quant à la mise à la terre correcte de la prise. Ne modifiez pas la fiche fournie avec l'appareil. Si la fiche ne convient pas à la prise, faites-en installer une qui est appropriée par un électricien qualifié.

1. Cet appareil est conçu pour utilisation sur un circuit à tension nominale de 120 V et est doté d'une fiche de mise à la terre qui ressemble à celle illustrée dans le dessin A. (Voir Figure 1)
2. Un adaptateur temporaire qui ressemble à celui illustré aux dessins B et C peut être temporairement employé pour raccorder cette fiche à une prise bipolaire, tel qu'illustré au dessin B, si aucune prise mise à la terre n'est disponible. (Voir Figure 1)



3. L'adaptateur temporaire ne devrait être utilisé qu'en attendant l'installation par un électricien qualifié d'une prise correctement mise à la terre (dessin A). La languette, l'oreille ou tout autre composant de couleur verte qui sort de l'adaptateur doit être raccordé(e) à une mise à la terre permanente, telle que le couvercle d'une boîte de prise de courant correctement mise à la terre. Lorsque l'adaptateur est employé, le raccordement de mise à la terre doit être maintenu en position au moyen d'une vis en métal. (Voir Figure 1)



REMARQUE : Au Canada, l'utilisation d'un adaptateur temporaire n'est pas autorisée par le Code canadien de l'électricité. Assurez-vous que l'appareil est raccordé à une prise possédant la même configuration que la fiche. Aucun adaptateur ne doit être utilisé avec cet appareil.

RALLONGES ÉLECTRIQUES

Lorsqu'une rallonge est nécessaire, un cordon avec mise à la terre à trois fils d'un calibre adéquat doit être utilisé pour assurer la sécurité et prévenir une perte de puissance et une surchauffe. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour déterminer le calibre AWG requis. Pour déterminer l'intensité nominale de votre aspirateur, reportez-vous à la plaque signalétique située à l'arrière du couvercle du moteur.

Avant d'utiliser l'appareil, examinez le cordon d'alimentation pour toute présence de fils lâches ou exposés et d'une isolation endommagée. Effectuez toute réparation ou tout remplacement nécessaire avant d'utiliser l'appareil. Utilisez seulement des rallonges à trois fils munies d'une fiche à trois broches et d'une prise tripolaire correspondant à la fiche de la rallonge. Lors de l'aspiration de liquides, veillez à ce que le branchement du cordon d'extension n'entre pas en contact avec le liquide.



REMARQUE : Les décharges statiques sont communes dans les endroits secs ou lorsque l'humidité relative de l'air est faible. Cela n'est que temporaire et n'affecte pas le fonctionnement de l'appareil. La meilleure façon de réduire la fréquence des décharges statiques dans votre maison consiste à humidifier l'air ambiant à l'aide d'une console ou d'un humidificateur.

VOLTS		LONGUEUR TOTALE DU CORDON EN PIEDS			
120V		25	50	100	150
INTENSITÉ NOMINALE		CALIBRAGE AMÉRICAIN NORMALISÉ DES FILS (AWG)			
Plus de	Non plus de				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Non recommandé	

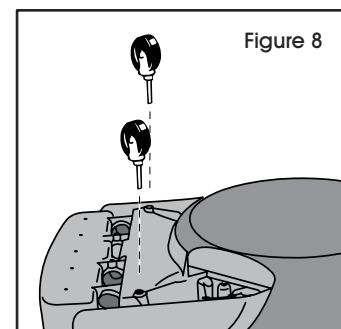
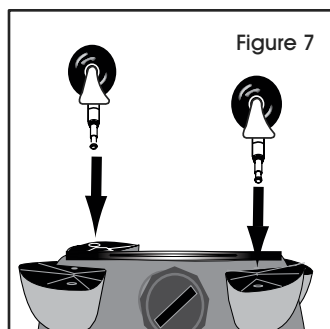
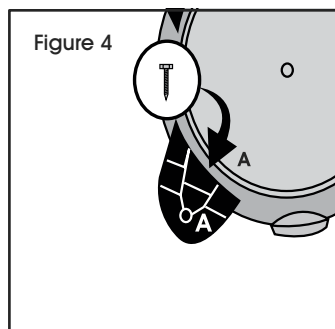
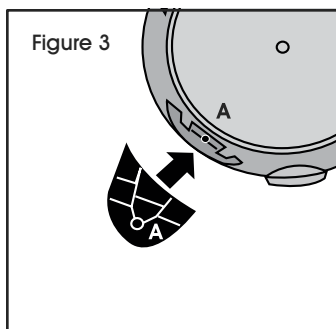
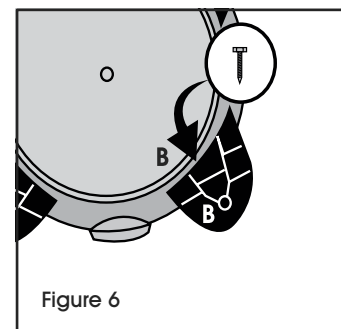
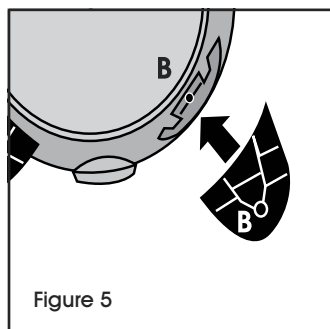
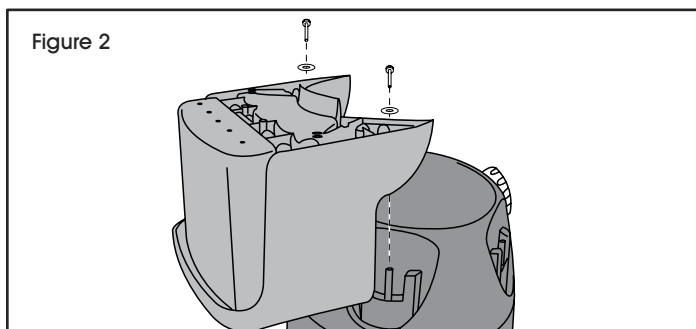
DÉBALLAGE

1. Retirez l'aspirateur et tous les accessoires de la boîte.
2. **IMPORTANT** : Ouvrez le couvercle du réservoir en poussant les loquets ou les attaches vers l'extérieur avec les pouces et retirez tous les accessoires s'y trouvant.
3. Assemblez les roulettes en suivant les instructions ci-dessous.
4. Installez le filtre approprié au type de substance à aspirer, qu'elle soit sèche ou humide. (Consultez la page 20 pour un guide relatif aux filtres.)
5. Remplacez le couvercle et assurez-vous que les loquets ou les attaches sont bien fixés sur la partie élevée du couvercle du réservoir.

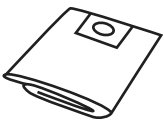
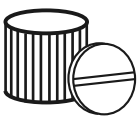

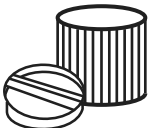


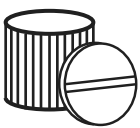


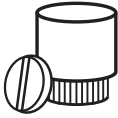
ASSEMBLAGE

ASSEMBLAGE DES ROULETTES DU CHARIOT D'ACCESSOIRES ARRIÈRE ET DES PIEDS AVANT

1. Débranchez le cordon d'alimentation et retirez le couvercle du réservoir, puis tournez le réservoir à l'envers de sorte que bas vise le haut. (Voir Figure 2)
2. Insérez le chariot d'accessoires dans les rainures (à l'arrière du réservoir, du côté opposé de l'orifice de vidange). Fixez-le à l'aide des vis et des rondelles fournies (Voir Figure 2)
3. Mettez l'orifice de vidange face à vous et insérez le pied de la roulette portant la marque « A » dans la fente située sur le côté gauche du réservoir identifiée par la même lettre. (Voir Figure 3)
4. Fixez le pied à l'aide d'une vis fournie. (Voir Figure 4)
5. Insérez le pied de la roulette portant la marque « B » dans la fente située sur le côté droit du réservoir identifiée par la même lettre. (Voir Figure 5)
6. Fixez le pied à l'aide d'une vis fournie. (Voir Figure 6)
7. Installez les roulettes dans les pieds en insérant leur tige dans le trou prévu à cet effet. Appliquez une pression tout en tournant jusqu'à ce que les roulettes s'enclenchent. (Voir Figure 7)
8. Installez les roulettes dans le chariot à accessoires en insérant leur tige dans le trou prévu à cet effet. Appliquez une pression tout en tournant jusqu'à ce que les roulettes s'enclenchent. (Voir Figure 8)



FILTRES

LE MEILLEUR	MIEUX	BON
 <p>Sacs-filtres à haut rendement</p> <ul style="list-style-type: none"> • Déchets secs seulement • Particules et poussières fines • Faciles à installer et à utiliser • Réduisent la perte de puissance d'aspiration 	 <p>Cartouche filtrante Ultra Web®**</p> <ul style="list-style-type: none"> • Déchets secs ou humides • Nettoyage facile • Particules et poussières fines 	 <p>Filtre disque réutilisable</p> <ul style="list-style-type: none"> • Déchets secs seulement • Tout usage • Disque réutilisable
 <p>Cartouche filtrante HEPA CleanStream®*</p> <ul style="list-style-type: none"> • Déchets secs ou humides • Surface antiadhésive • Nettoyage facile • Efficace, facile à utiliser • Particules et poussières fines 	 <p>Filtre en polyester haute performance</p> <ul style="list-style-type: none"> • Déchets secs seulement • Tout usage • Filtre en tissu réutilisable 	 <p>Filtre en tissu</p> <ul style="list-style-type: none"> • Déchets secs seulement • Tout usage • Filtre en tissu réutilisable
 <p>Cartouche filtrante HEPA résistante à l'usure</p> <ul style="list-style-type: none"> • Déchets secs ou humides • Surface antiadhésive • Nettoyage facile • Efficace, facile à utiliser • Particules et poussières fines 	 <p>Filtre complet en polyester</p> <ul style="list-style-type: none"> • Déchets secs seulement • Circonférence complète du réservoir • Durable, réutilisable et économique 	 <p>Housse en mousse</p> <ul style="list-style-type: none"> • Déchets humides seulement • Utilisez comme filtre secondaire avec tous les autres filtres shop-vac®, sauf avec les cartouches filtrantes et les cartouches filtrantes HEPA. • Mousse réutilisable
 <p>Cartouche filtrante HEPA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Déchets secs seulement • Efficace, facile à utiliser • Particules et poussières fines 		

*CleanStream, Gore et les dessins sont des marques de commerce de W.L. Gore & Associates, Inc.

**Ultra Web est une marque de commerce de Donaldson Co., Inc.

COMBINAISONS DE FILTRES

FILTRES DE CAGE		FILTRES DE RÉSERVOIR
Cartouches filtrantes	PLUS	Sacs-filtres à haut rendement
Housse en mousse		Filtre complet en polyester
Disque réutilisable		
Filtre en tissu		
Filtre en polyester haute performance		


DÉCHETS HUMIDES

Consultez la page 20 du guide des filtres à aspirateurs Shop-Vac® pour déterminer le type de filtre humide qui correspond le mieux à vos besoins. Retirez les filtres secs ainsi que toute la saleté et tous les débris se trouvant sur l'assemblage du réservoir. Seules une housse en mousse **OU** une cartouche filtrante sont nécessaires pour les déchets humides. N'utilisez pas de filtre pour les déchets secs en présence de déchets humides. Après avoir aspiré plusieurs réservoirs de liquide, le filtre deviendra saturé et une brume peut apparaître à la sortie d'air. Lorsque cela se produit, vous devriez assécher le filtre ou en mettre un sec pour éliminer la brume et éviter que du liquide ne s'écoule autour du couvercle. Après avoir ramassé des déchets humides, élevez le tuyau afin qu'il se vide dans le réservoir avant d'éteindre l'aspirateur. L'intérieur du réservoir doit être nettoyé périodiquement.

 **REMARQUE :** Les accessoires ayant servi à ramasser des déchets humides doivent être lavés régulièrement avec du savon et de l'eau, surtout si ces déchets étaient mouillés et collants.

DÉCHETS SECS

Consultez la page 21 du guide des filtres à aspirateurs Shop-Vac® pour déterminer le type de filtre sec qui correspond le mieux à vos besoins. Une filtration de meilleure qualité est nécessaire pour les matières sèches plus fines. Les sacs-filtres à haut rendement sont recommandés pour les matières très fines, comme la poussière de cloison sèche.

 **REMARQUE :** Lorsque vous ramassez des poussières très fines, comme de la sciure de bois ou de la poussière de cloison sèche, il est nécessaire de vider le réservoir et de nettoyer le filtre plus fréquemment afin de maintenir une puissance maximale de ramassage; vous pouvez aussi plutôt utiliser des sacs-filtres à haut rendement.

LES FILTRES DOIVENT RESTER PROPRES

L'état du filtre influence grandement l'efficacité de ces aspirateurs. Un filtre encrassé peut provoquer une surchauffe et endommager l'aspirateur. Nettoyez ou remplacez les filtres régulièrement. N'utilisez pas l'aspirateur ou les filtres pour collecter des matières dangereuses ou qui présentent un danger pour la santé.

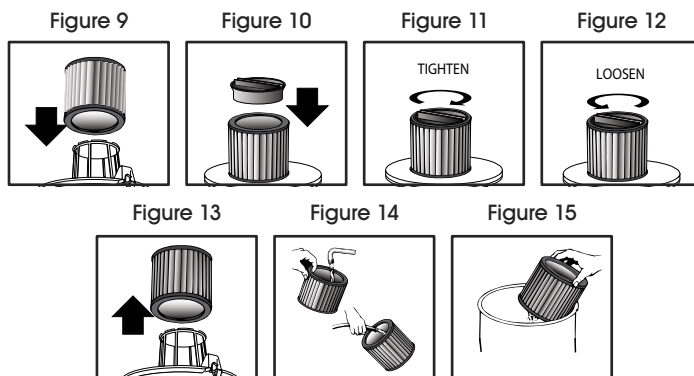
 **REMARQUE :** Ne lavez et ne séchez jamais les filtres à la machine.

ENTRETIEN DES CARTOUCHES FILTRANTES

Ce filtre en papier de haute qualité est conçu pour absorber les petites particules de poussière. Ce filtre peut être utilisé pour les déchets secs ou humides. Un filtre sec est nécessaire pour ramasser les matières sèches. Ramasser de la poussière quand le filtre est humide aura pour effet d'obstruer rapidement ce dernier et il sera très difficile à nettoyer. Le filtre peut se saturer lors du ramassage de grandes quantités de liquide et une brume peut apparaître à la sortie d'air. Lorsque cela se produit, vous devriez assécher le filtre ou le changer pour corriger la situation. Veuillez manipuler le filtre avec précaution lorsque vous l'enlevez pour le nettoyer et lorsque vous l'installez. Vérifiez que le filtre ne comporte ni déchirure ni trous, car la poussière peut s'échapper même par les petits trous. N'utilisez pas de filtre comportant des trous ou des déchirures. Remplacez-le immédiatement.

INSTALLATION ET NETTOYAGE DE LA CARTOUCHE

1. Faites glisser la cartouche filtrante vers le bas par-dessus la cage du filtre. (Voir Figure 9)
2. Placez le support du filtre au sommet de la cartouche filtrante. (Voir Figure 10)
3. Retenez la base de la cage de couvercle d'une main et tournez le dispositif de retenue dans le sens horaire pour le serrer. (Voir Figure 11)
4. Pour retirer le filtre, retenez la base de la cage de couvercle d'une main et tournez le dispositif de retenue dans le sens antihoraire pour le desserrer. (Voir Figure 12)
5. Faites glisser la cartouche filtrante pour la retirer de la cage du filtre. (Voir Figure 13)
6. Nettoyez le filtre humide en le rinçant de l'intérieur. (Voir Figure 14)
7. Nettoyez le filtre sec en le tapant sur l'intérieur d'une poubelle. (Voir Figure 15)
8. Pour éviter les moisissures, la cartouche filtrante doit être retirée et asséchée à l'air libre pendant 24 heures avant d'être réinstallée sur la cage du filtre



UTILISATION EN TANT QUE SOUFFLEUR


Les aspirateurs Shop-Vacs® H-2603 et H-2604 peuvent être utilisés comme de puissants souffleurs en insérant le tuyau dans l'orifice d'échappement du boîtier du moteur. Pour les utiliser comme souffleurs :

1. Dégagez toute obstruction du tuyau.
2. Insérez l'extrémité du tuyau dans l'orifice de soufflerie à l'arrière de l'appareil. Tournez-le légèrement pour le serrer.
3. Faites preuve de prudence lorsque vous utilisez l'accessoire en raison de la grande force du jet d'air.


FONCTIONNEMENT SUITE

ARRÊT AUTOMATIQUE


L'aspirateur est équipé d'un dispositif d'arrêt automatique qui fonctionne lors de l'aspiration de liquides. Quand le liquide atteint un certain niveau dans le réservoir, un flotteur est poussé contre un sceau à l'entrée d'air du moteur, arrêtant ainsi l'aspiration. Lorsque cela se produit, le moteur émet un son plus aigu que la normale, indiquant que vous devez mettre l'appareil hors tension et vider le liquide.

 **REMARQUE :** Si l'appareil est accidentellement renversé, le dispositif d'arrêt (flotteur) pourrait s'appuyer contre le sceau et arrêter l'aspiration. Dans ce cas, il suffit de replacer l'aspirateur en position verticale et mettre l'interrupteur en position d'arrêt jusqu'à ce que le flotteur reprenne sa position normale.

VIDER LE RÉSERVOIR

 **MISE EN GARDE!** Faites preuve d'une attention particulière lorsque vous vidangez un réservoir lourdement chargé.

Les déchets liquides peuvent être vidés de l'aspirateur en enlevant le couvercle du réservoir. Pour vider l'aspirateur, éteignez-le et débranchez-le de la prise de courant. Retirez le couvercle du réservoir et videz-le.

 **REMARQUE :** Le réservoir peut aussi être vidé en enlevant le bouchon de purge et en vidangeant les déchets liquides dans une canalisation d'évacuation appropriée.

RANGEMENT

Avant de ranger l'aspirateur, videz et nettoyez toujours le réservoir. Ne laissez jamais de liquides dans le réservoir pendant une période prolongée.

 **REMARQUE :** Rangez toujours l'aspirateur à l'intérieur.

LUBRIFICATION


Aucun graissage n'est nécessaire, car le moteur est doté de roulements lubrifiés pour sa durée de vie.

ENTRETIEN

 **MISE EN GARDE!** Veillez à débrancher l'alimentation avant de réparer l'appareil ou d'enlever tout composant.

ENTRETIEN

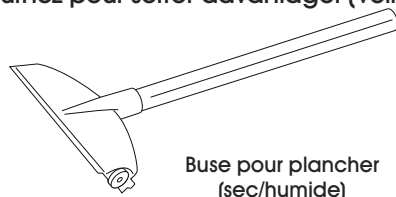
Ne tentez pas d'effectuer d'entretiens sur votre aspirateur Shop-Vac® pour déchets secs ou humides autres que ceux décrits dans ces instructions. Confiez toutes les autres réparations au service à la clientèle Uline.

 **MISE EN GARDE!** Si une pièce du boîtier du moteur se détache ou se casse, exposant le moteur ou tout autre composant électrique, cessez d'utiliser l'appareil immédiatement pour éviter des blessures ou d'autres dommages. Les pièces concernées doivent être réparées avant de réutiliser l'appareil.

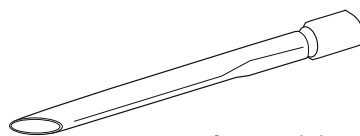
ACCESSOIRES, TUYAUX ET TUBES-RALLONGES

EMBOUS ET ACCESSOIRES

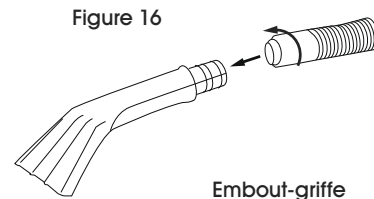
Tous les accessoires à ajustement par friction – Insérez l'extrémité du tube-rallonge ou du tuyau dans l'accessoire et tournez pour serrer davantage. (Voir Figure 16)



Buse pour plancher
(sec/humide)



Suceur plat



Embout-griffe

TUYAUX

Tuyaux Lock-On® – Insérez le collet du tuyau sur l'entrée fileté du réservoir et serrez. (Voir Figure 17)

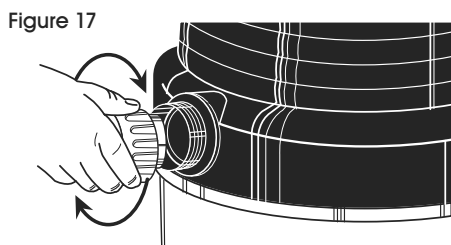


Figure 17

TUBES-RALLONGES

Tubes-rallonges à ajustement par friction – Insérez les extrémités des tubes-rallonges l'une dans l'autre et tournez pour serrer davantage. (voir Figure 18)

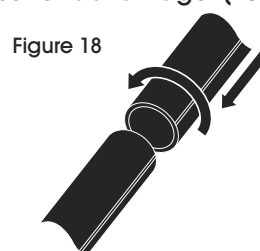


Figure 18

RÉFÉRENCE POUR LE NETTOYAGE DES FILTRES DES ASPIRATEURS SHOP-VAC®



Housse en mousse



Filtre complet en polyester



Filtre haute performance



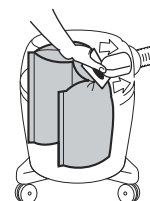
Filtre disque réutilisable



Cartouche filtrante CleanStream® résistante à l'usure



Cartouche filtrante et cartouche filtrante Ultra Web®



Tous les sacs-filtres à haut rendement

FILTRE	INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE
Housse en mousse	Rincez à l'eau, laissez sécher et réinstallez.
Filtre complet en polyester	Éliminez la saleté à l'aide d'une brosse et réinstallez; si le filtre est mouillé, rincez-le à l'eau, laissez sécher et réinstallez.
Filtre haute performance	Jetez le filtre s'il comporte des déchirures.
Filtre disque réutilisable	Rincez à l'eau, laissez sécher et réinstallez. Important : Ne le lavez pas et ne le séchez pas à la machine.
Cartouche filtrante CleanStream® résistante à l'usure	Nettoyez le filtre installé en tapant ou en secouant l'appareil. Pour restaurer un flux d'air optimal, retirez le filtre et frappez doucement l'embout contre une surface dure pour libérer les débris. Des débris supplémentaires peuvent être enlevés en rinçant la surface extérieure du filtre à l'eau courante. Évitez de mouiller l'intérieur du filtre. Laissez-le sécher complètement à l'air libre après l'avoir nettoyé. Important : N'utilisez PAS de brosse. Ne nettoyez PAS les filtres à l'aide de substances abrasives. NE frottez PAS pour nettoyer l'espace entre les plis. Cela endommagerait le filtre de façon permanente et l'empêcherait ainsi de bloquer la poussière.
Cartouche filtrante et cartouche filtrante Ultra Web®	De l'intérieur du filtre, rincez à l'eau, laissez sécher complètement et réinstallez.
Tous les sacs-filtres à haut rendement	Jetez le sac lorsqu'il est plein.

ENTRETIEN RÉGULIER

QUOTIDIEN

- Filtre** - Vérifiez le filtre à cartouche pour toute obstruction ou fort encrassement et remplacez le si nécessaire. Assurez-vous que les filtres appropriés sont utilisés pour la tâche - voir la section « Filtres » du manuel d'instructions.
- Sac de collecte** - Si vous utilisez sac -filtre, vérifiez qu'il n'y ait pas de déchirures dans le sac et que le sac ne soit pas plein.
- Réservoir** - Si vous aspirez un matériel mouillé ou humide, videz le réservoir après utilisation parce que les odeurs de moisi peuvent se produire si des débris sont laissés à l'intérieur.
- Rallonge et fiche** - Vérifiez la rallonge et la fiche pour des coupures ou des dommages. Si endommagées, remplacez le boîtier du moteur.
- Moteur** - S'il y'a des bruits inhabituels ou en cas de mauvaise performance, le moteur doit être inspecté immédiatement par l'équipe de service Uline.

HEBDOMADAIRE

- Tubes-rallonges/outils** - Inspectez les tubes-rallonges et outils pour tous dommages. Remplacer si nécessaire.
- Boyau** - Inspectez le boyau pour tous dommages et remplacez si nécessaire.

MENSUEL

- Nettoyage** - Inspectez et nettoyez tous les secteurs de l'aspirateur, y compris l'intérieur du réservoir.

DÉPANNAGE

NATURE DU PROBLÈME	CAUSE(S) POSSIBLE(S) :	MESURE CORRECTIVE
Pièces ou accessoires manquants	1. Emballées dans le réservoir	1. Vérifiez dans le réservoir
L'aspirateur ne démarre pas	1. Pas d'alimentation électrique dans la prise 2. Interrupteur défectueux 3. Moteur défectueux	1. Vérifiez la présence de courant 2. Remplacez l'interrupteur 3. Remplacez le moteur
De la poussière s'échappe par la sortie d'air	1. Filtre non installé ou mal installé 2. Filtre endommagé 3. Filtre encrassé ou la poussière est trop fine 4. Le filtre ne fonctionne pas	1. Installez correctement le filtre 2. Remplacez le filtre 3. Utilisez un filtre plus efficace 4. Nettoyez et remplacez le filtre
Perte de puissance d'aspiration	1. Raccordement des tuyaux lâche 2. Filtre encrassé 3. Réservoir plein 4. Tuyau perforé	1. Resserrez les raccords du tuyau 2. Nettoyez ou remplacez le filtre 3. Videz le réservoir 4. Remplacez le tuyau
Décharge statique	1. Environnement sec 2. Faible humidité relative de l'air	1. Humidifiez l'air (lorsque cela est possible, utilisez une console ou un humidificateur) 2. Cela n'est que temporaire et n'affecte pas le fonctionnement de l'appareil.

ULINE

1-800-295-5510
uline.ca